

INSTITUT DE THÉOLOGIE ORTHODOXE  
SAINT-SERGE

# LIRE L'ÉCRITURE AUJOURD'HUI DANS L'ESPRIT DES PÈRES



*Colloque d'herméneutique patristique*

**24 ET 25 NOVEMBRE 2023**

Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge

**POSSIBILITÉ DE PARTICIPER SUR PLACE ET  
À DISTANCE.**

Inscription obligatoire sur le site internet de  
l'ITO Saint-Serge :  
[www.saint-serge.net](http://www.saint-serge.net)

**FRAIS D'INSCRIPTION :**

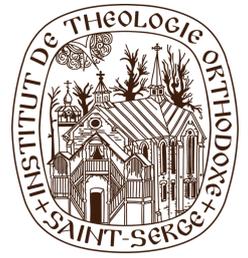
Deux jours : 50 €

Un jour : 30 €

Gratuit pour les étudiants de  
l'ITO Saint-Serge

# PROGRAMME

**Le vendredi 24 novembre 2023**



9h30-10h00 Accueil et ouverture du Colloque  
par Michel STAVROU, doyen

## **Première session, modérateur : Guillaume BADY**

10h00-10h30 **La ligature d'Isaac, une lecture midrachique**  
Rivon KRYGIER, Docteur en Sciences Religieuses, Paris

10h30-11h00 **L'exégèse des Pères de l'Église ancienne entretient-elle un lien avec celle des rabbins du Talmud ?  
Illustration avec quelques exemples**  
Sandrine CANERI, Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge, Paris

11h00-11h30 Questions et débat

11h30-12h00 **La méthode exégétique d'Origène (185-253) : enjeux pour l'herméneutique contemporaine des  
Écritures**  
Michel FEDOU, Faculté jésuite Centres Sèvres, Paris

12h00-12h15 Questions et débat

12h15 Pause déjeuner

## **Deuxième session, modérateur : Nicolas CERNOKRAK**

14h00-14h30 **« À tout le moins, l'Évangile est entièrement véridique. » La différence entre les généalogies de  
Jésus selon Matthieu et Luc comme problème exégétique et herméneutique aux IIe et IIIe siècles »**  
Christophe GUIGNARD, Faculté de théologie catholique, Strasbourg

14h30-14h45 Questions et débat

14h45-15h15 **Quelques principes d'interprétation trouvés chez Jean Cassien (360-435)**  
Marc-Antoine COSTA DE BEAUREGARD, Centre Dumitru Stăniloae, Paris

15h15-15h30 Questions et débat

15h30-16h00 **Les 'bonds' de saint Paul : une exégèse de 1 Corinthiens 9 à la lumière de Jean Chrysostome (349-  
407)**  
Guillaume BADY, Institut des Sources Chrétiennes, Lyon

16h00-16h15 Questions et débat

16h15-16h45 **La rencontre de Jésus avec la Samaritaine, à l'aide de la sémiotique en dialogue avec les Pères**  
Georges VASILAKIS, Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge, Paris

16h45-17h00 Questions et débat

# Le samedi 25 novembre 2023

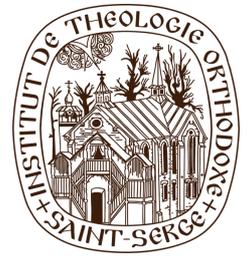


## Troisième Session, modérateur : Michel FEDOU

- 9h30-10h00 **Herméneutique chez Marc Le Moine : « la grâce et le péché »**  
Nicolas CERNOKRAK, Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge, Paris
- 10h00-10h30 **Exégèse biblique de Mélèce d'Antioche (310-381) d'après ses œuvres conservées en géorgien et en arménien**  
Sergey KIM, Université de Lausanne, Suisse
- 10h30-11h00 **L'herméneutique biblique de Grégoire de Nazianze dans le prologue de l'homélie sur la Nativité (Discours 38) au regard de l'exégèse moderne**  
Pierre MOLINIE, Faculté jésuite Centres Sèvres, Paris
- 11h00-11h30 Questions et débat
- 11h30-12h00 **De quelle réalité les divines lectures sont-elles le symbole d'après la *Mystagogie* de saint Maxime le Confesseur**  
Julija NAETT VIDOVIC, Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge, Paris
- 12h00-12h15 Questions et débat
- 12h15 Pause déjeuner

## Quatrième session, modérateur : Michel STAVROU

- 14h00-14h30 **Quatre principes exégétiques à propos du *Tractatus super Psalmum 9* d'Hilaire de Poitiers (315-367)**  
Guillermo J. CANO GOMEZ, Université Ecclésiastique Saint-Damase, Madrid
- 14h30-14h45 Questions et débat
- 14h45-15h15 **Nouvel Adam ou nouvel Abel ? Bardesane (154-222) et Éphrem le Syrien (306-373) interprètent le thème biblique de la mort et de la résurrection**  
Izabela JURASZ, Humboldt Universität, Berlin
- 15h15-15h30 Questions et débat
- 15h30-16h00 **Le débat entre Augustin (354-430) et Julien d'Éclane (386-455) sur la fonction de l'exégèse patristique**  
Michele CUTINO, Faculté de théologie catholique, Strasbourg
- 16h00-16h15 Questions et débat



# Lire l'Écriture aujourd'hui dans l'esprit des Pères

À notre époque la question de la relation entre Écriture et Tradition mérite d'être revisitée. En effet, depuis le XIX<sup>e</sup> siècle la science biblique ne cesse de s'enrichir, beaucoup de nouvelles méthodes et approches de lecture de la Bible ayant vu le jour : historico-critique, rhétorique, sémiotique, narrative, sociologique, psychologique, contextuelle, féministe, philosophique, midrashique, etc. En parallèle le renouveau patristique attesté au XX<sup>e</sup> siècle (notamment du côté orthodoxe) a remis en valeur l'herméneutique patristique.

Nous proposons dans ce contexte de reconsidérer la lecture de l'Écriture Sainte dans l'esprit des Pères de l'Église, avec les nouvelles approches, au niveau de la théologie, de l'expérience spirituelle, des cultures philosophiques d'origine grecque ou syriaque et du midrash. Que ce soit dans la doctrine, dans la pratique ou dans le langage, les Pères sont ancrés dans l'Écriture Sainte. Nous voudrions dans ce colloque faire ressortir, en premier lieu, la primauté de l'Écriture dans différents domaines.

La pluralité des approches et des méthodes conduit-elle à la cacophonie ? Peut-on affirmer, sans analyse rigoureuse, que la lecture patristique de la Bible serait périmée ? Quelles sont ses spécificités dans sa diversité ? Peut-on la remettre en valeur et en montrer la modernité ? Telles sont quelques-unes des nombreuses questions dont ce colloque tentera de se saisir en poursuivant les travaux du colloque précédent réuni à l'Institut Saint-Serge en 2013 (cf. vol. 17 des « Cahiers de Biblia Patristica »).



En partenariat avec :



**CONTACTS**

REVUE FRANÇAISE DE L'ORTHODOXIE



**ORTHOXIE.com**  
L'information orthodoxe sur l'Internet

**POSSIBILITÉ DE PARTICIPER SUR PLACE ET À DISTANCE**

Inscription obligatoire sur le site internet de l'ITO Saint-Serge :  
[www.saint-serge.net](http://www.saint-serge.net)

**FRAIS D'INSCRIPTION :**

Deux jours : 50 €

Un jour : 30 €

Gratuit pour les étudiants de l'ITO Saint-Serge